

Remarks

The Office Action dated August 10, 2004 has been received and duly noted. Each of the independent claims has been amended to recite that the pseudo language characters are graphically recognizable as both the first language and the pseudo language.

U.S. Patent 6,185,729 discloses a system which permits testing of multibyte functionality by providing a multibyte locale for a single byte language. The Examiner contends that column 8, lines 5-10 of the '729 patent teaches pseudo language character images graphically similar to the first language characters so as to be recognizable. Applicant disputes this position. The disclosure of the '729 patent teaches identification of errors when invoking operations within the multibyte locale by creating a visual distinction between a display of regular ASCII characters and a display of multibyte characters. The specification indicates that this visual distinction could occur in font, color, or character spacing. When an ASCII character is displayed without invoking the multibyte functions, it would be displayed without the visual distinctions which would be expected had the multibyte locale function been properly invoked. This technique may allow for the visual identification of an error, but a visual distinction in font, color or character spacing when a multibyte function is not invoked neither teaches nor suggests providing translated pseudo language characters which are graphically recognizable as both the first language and the pseudo language. Stated differently, the '729 patent may allow an operator to determine if an error has occurred, but does not allow the recognition of pseudo language characters in both the first language and the pseudo language. The present application states that the pseudo language characters are graphically recognizable as both the first language and the pseudo language, and is thus recognizable in either language by a tester. Independent Claims 1 and 7 have been similarly amended.

Dependent Claim 3 has been amended to improve clarity.

Dependent Claims 2 and 8 indicate that the pseudo language character images or pseudo language characters are graphically similar to the first language characters.

or pseudo language characters are graphically similar to the first language characters.

Independent Claims 12 and 19 have each been amended in a manner similar to the amendment to Claims 1 and 7.

With respect to Claims 4, 10, 18 and 25, the Examiner recognizes that U.S. Patent 6,185,729 does not disclose a lookup table such that first language characters can be used to reference the pseudo language characters. The Examiner contends that U.S. Patent 5,835,768 provides a lookup table. The table cited in this reference provides a queue, which may be a structure, an array, a linked list, a control block, a lookup table in memory, or other mechanism. Regardless of its form, this queue does not provide for first language characters to be used to reference pseudo language characters, and is not comprised of pseudo language character data. The combination of references thus does not provide the features referenced in these claims.

In view of the above, early allowance of the application is requested.

Respectfully submitted,



Loren G. Helmreich
Reg. No. 29,289

Date: October 28, 2004
BROWNING & BUSHMAN
5718 Westheimer, Suite 1800
Houston, TX 77057
(713) 266-5593

CERTIFICATE OF MAILING

I hereby certify that this correspondence and all referenced enclosures are being deposited by me with the United States Postal Services, postage prepaid, in an enveloped addressed to the Assistant Commissioner of Patents, Alexandria, VA 22313-1450 on October 28, 2004.


Nelda Smith